

## KÚPNA ZMLUVA A ZMLUVA O ZRIADENÍ VECNÉHO BREMENA

č. 12/36/L13.0904.09.0016/K2+V3

uzatvorená v súlade s § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov

medzi

Obchodné meno:	<b>Obec Čiližská Radvaň</b>
Súčasná sídlo:	Čiližská Radvaň 285, 930 08 Čiližská Radvaň
Zastúpená:	István Csikász - starosta
IČO:	00 305 341
DIČ:	2021002093
Bankové spojenie:	VÚB, a.s.
Číslo bankového účtu:	180201222 / 0200

(ďalej len ako „predávajúci“ alebo „povinný“)

a

### ZSE Distribúcia, a.s.

Čulenova č. 6, 816 47 Bratislava

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 3879/B

IČO:	36 361 518
IČ DPH:	SK2022189048
DIČ:	2022189048
Bankové spojenie:	Tatra Banka, a.s.,
Číslo bankového účtu:	2626106826 / 1100

Zastúpená na základe Plnomocenstva spoločnosťou :

Obchodné meno:	<b>Západoslovenská energetika a.s.</b>
Sídlo:	Čulenova 6, 816 47 Bratislava
Zapísaná v:	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I oddiel: Sa, vložka číslo: 2852/B
Zastúpená:	Ing. Peter Procházka – vedúci úseku správy energetických zariadení Ing. Mioš Karas – vedúci rojektového inžinieringu
IČO:	35 823 551
IČ DPH:	SK2020285256
Bankové spojenie:	VÚB Bratislava-mesto
Číslo bankového účtu:	2107-012 / 0200

Osoba splnomocnená k preberaniu zásielok: Západoslovenská energetika, a.s.,  
Čulenova 6, 816 47 Bratislava

(ďalej len ako „kupujúci“ alebo „oprávnený“ a spolu s predávajúcim alebo povinným aj len ako „zmluvná strana“)

### I. PREDMET KÚPY

1. Predávajúci je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti - pozemku registra KN „C“
  - parc.č. 237 druh pozemku Zastavané plochy a nádvoria o výmere 3121 m<sup>2</sup>,
  - parc.č. 540/20 druh pozemku Trvalé trávne porasty o výmere 965 m<sup>2</sup>,nachádzajúcom sa v katastrálnom území Čiližská Radvaň, obec Čiližská Radvaň, okres Dunajská Streda, zapísaného na liste vlastníctva č. 482 vedenom Správou katastra Dunajská Streda (ďalej len „Pôvodný pozemok“). Kópia listu vlastníctva č. 482 tvorí **prílohu č. 1** tejto zmluvy.
2. Geometrickým plánom číslo 102/2011, vyhotoviteľ GEODETI, Ing. Miroslav Kováč, Priehradná ul. 1, 949 01 Nitra, overeným pod číslom 1147/11 dňa 30.08.2011, ktorý tvorí **prílohu č. 2** tejto zmluvy, bol z Pôvodného pozemku odčlenený nový pozemok
  - parc. č. 237/2 o výmere 4 m<sup>2</sup>, druh pozemku zastavaná plocha,
  - parc. č. 237/3 o výmere 3 m<sup>2</sup>, druh pozemku ostatná plocha,
  - parc. č. 540/37 o výmere 5 m<sup>2</sup>, druh pozemku zastavaná plocha
  - parc. č. 540/38 o výmere 4 m<sup>2</sup>, druh pozemku ostatná plocha,(ďalej len „Pozemok“).

3. Predávajúci touto zmluvou Pozemok predáva a kupujúci Pozemok kupuje do svojho výlučného vlastníctva.
4. Predávajúci vyhlasuje, že je oprávnený s Pozemkom nakladať a že na Pozemku neviazu žiadne dlhy, vecné bremená, záložné práva ani iné práva tretích osôb.
5. Predávajúci vyhlasuje, že na Pozemku nie sú v súčasnosti a neboli ani v minulosti skladované odpady alebo iné zdravie škodlivé látky a v tomto stave ju predáva do výlučného vlastníctva kupujúceho v celosti.
6. Kupujúci vyhlasuje, že pred uzatvorením tejto zmluvy sa oboznámil so stavom Pozemku z písomnej dokumentácie predávajúceho ako aj z osobnej prehliadky a v takomto stave ho prijíma a kupuje bez výhrad.
7. Predaj Pozemku kupujúcemu bol schválený Obecným zastupiteľstvom na zasadnutí dňa 05.12.2011. Kópia výpisu z uznesenia Obecného zastupiteľstva číslo 6 - D - 3/2011 tvorí **Prílohu č. 3** tejto zmluvy.

## II. KÚPNA CENA A SPÔSOB JEJ ÚHRADY

1. Kúpna cena za Pozemok bola stanovená dohodou zmluvných strán vo výške 35,-- €/m<sup>2</sup>, čo predstavuje za Pozemok s celkovou výmerou 16 m<sup>2</sup> spolu sumu =560,-- €, slovom: **päťstošesťdesiat eur** bez DPH.
2. Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť predávajúcemu kúpnu cenu na základe faktúry vystavenej predávajúcim do 30 kalendárnych dní odo dňa povolenia vkladu vlastníckeho práva kupujúceho k Pozemku do príslušného katastra nehnuteľností. Prílohou faktúry bude doklad preukazujúci vklad vlastníckeho práva kupujúceho k Pozemku do príslušného katastra nehnuteľností.
3. Splatnosť faktúry nesmie byť kratšia ako 30 kalendárnych dní od jej doručenia kupujúcemu.

## III. VECNÉ BREMENO

1. Povinný ako výlučný vlastník nehnuteľnosti - pozemku registra KN „C“
  - parc. č. 237/1 o výmere 3113 m<sup>2</sup>, druh pozemku Zastavané plochy a nádvoria,
  - parc. č. 540/20 o výmere 956 m<sup>2</sup>, druh pozemku Trvalé trávne porasty,ktoré vznikli geometrickým plánom číslo 102/2011, vyhotoviteľ GEODETI, Ing. Miroslav Kováč, Priehradná ul. 1, 949 01 Nitra, overeným pod číslom 1147/11 dňa 30.08.2011, ktorý tvorí **prílohu č. 2** tejto zmluvy, zriaďuje touto zmluvou v prospech Kupujúceho vecné bremeno, predmetom ktorého je povinnosť predávajúceho ako vlastníka Pôvodného pozemku strpieť na Pôvodnom pozemku
  - a) vstup, prechod a prejazd peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami kupujúcim ako vlastníkom Pozemku a ním poverenými osobami v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na výkon povolenej činnosti, najmä ale nie výlučne za účelom užívania, prevádzkovania, údržby, opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizácie a akýchkoľvek iných stavebných úprav stavby distribučnej trafostanice postavenej na Pozemku vrátane jej odstránenia,
  - b) obmedzenia vyplývajúce zo zákona č. 656/2004 Z.z. o energetike a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, a povinnosti strpieť ochranné pásmo distribučnej trafostanice postavenej na Pozemku podľa § 36.
2. Povinný sa zaväzuje touto zmluvou zriadiť vecné bremeno **bezodplatne** ako vecné bremeno in rem.
3. Oprávnený vecné bremená prijíma.

## IV. VKLAD DO KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

1. Kupujúci nadobúda vlastníctvo k Pozemku a právo zodpovedajúce vecnému bremenu podľa tejto zmluvy dňom povolenia vkladu do príslušného katastra nehnuteľností.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad vlastníckeho práva a práva zodpovedajúceho vecnému bremenu do katastra nehnuteľností z tejto zmluvy (spolu so všetkou dokumentáciou a prílohami, ktoré vyžadujú príslušné právne predpisy) podá na príslušnú správu katastra kupujúci, pričom predávajúci týmto výslovne splnomocňuje kupujúceho na podanie takéhoto návrhu na vklad, ako aj na prípadné dopĺňanie návrhu na vklad, nahliadanie do spisu, podávanie informácií a nových príslušným katastrálnym úradom požadovaných podkladov.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že úhradu správnych poplatkov spojených s podaním návrhu na vklad vlastníckeho práva a práva zodpovedajúceho vecnému bremenu do katastra nehnuteľností z tejto zmluvy znáša kupujúci.
4. Zmluvné strany berú na vedomie, že podpísaním tejto zmluvy sú svojimi zmluvnými prejavmi viazané až do právoplatnosti rozhodnutia príslušnej správy katastra o povolení vkladu vlastníckeho práva kupujúceho k Pozemku a práva zodpovedajúceho vecnému bremenu podľa tejto zmluvy do katastra nehnuteľností.

## V. SPOLOČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na [www.csilizradvany.sk](http://www.csilizradvany.sk). Predávajúci sa zaväzuje zverejniť túto zmluvu na [www.csilizradvany.sk](http://www.csilizradvany.sk) do 15 kalendárnych dní odo dňa jej podpisu zmluvnými stranami a doručiť predávajúcemu písomné potvrdenie o zverejnení tejto zmluvy najneskôr do 10 kalendárnych dní odo dňa jej zverejnenia.
2. Vzťahy zmluvných strán založené touto zmluvou, ktoré zmluva výslovne neupravuje, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatných platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
3. V prípade, že ktorékoľvek ustanovenie tejto zmluvy bude súdom alebo príslušným štátnym orgánom z akéhokoľvek dôvodu prehlásené za neplatné, nedostatočne určité alebo nevykonateľné, zmluvné strany sa zaväzujú odstrániť dodatkom tejto zmluvy takúto neplatnosť, nedostatočnú určitosť alebo nevykonateľnosť takým spôsobom, aby bol zmysel tejto zmluvy naplnený.
4. Akékoľvek zmeny tejto zmluvy je možné vykonať výlučne na základe písomnej dohody zmluvných strán formou písomných dodatkov podpísaných obidvomi zmluvnými stranami.
5. Táto zmluva je vyhotovená v piatich (5) exemplároch rovnakej právnej sily, z ktorých jedno (1) vyhotovenie obdrží predávajúci, dve (2) vyhotovenia obdrží kupujúci a dve (2) vyhotovenia budú použité pre účely konania o povolení vkladu do katastra nehnuteľností.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená a ich vôľa vyjadrená v tejto zmluve je vážna, slobodná a určitá. Zmluvné strany si zmluvu prečítali a na znak súhlasu s jej obsahom ju bez akéhokoľvek nátlaku vlastnoručne podpísali.
7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú:  
Príloha č. 1: Kópia listu vlastníctva č. 482  
Príloha č. 2: Kópia geometrického plánu číslo 102/2011, vyhotoviteľ GEODETI, Ing. Miroslav Kováč, Priehradná ul. 1, 949 01 Nitra, overeným pod číslom 1147/11 dňa 30.08.2011  
Príloha č. 3: Kópia výpisu z uznesenia Obecného zastupiteľstva číslo 6 - D - 3/2011

V Čiližskej Radvani, dňa ..... 3. 2012 .....

V Bratislave, dňa ..... - 5. 03. 2012 .....

Obec Čiližská Radvan

ZSE Distribúcia, a.s. v.z.  
Západoslovenská energetika a.s.  
na základe plnomocenstva



István Csikász  
starosta



Ing. Peter Procházka  
vedúci úseku správy energetických zariadení

Ing. Miloš Karas  
vedúci projektového inžinieringu